

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

8 MAART 1962.

Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 53ter van de wet van 4 augustus 1930 inzake gezinsvergoedingen voor loontrekkenden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE TEWERKSTELLING, DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER **VANDEPUTTE**.

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat ter beraadslaging aan de Senaat wordt voorgelegd is ingevolge het initiatief van een Kamerlid in behandeling genomen. Het voorstel werd eenparig door de Kamer aanvaard. Het voert geen « nieuwigheid » in, maar wil een bestaande regeling verbeteren.

Bij wijze van inleiding tot de bespreking heeft de heer Minister de doelstelling van het ontwerp toege- licht.

Artikel 53ter van de wet van 4 augustus 1930 regelt de voorwaarden volgens dewelke aan het gezin van een zelfstandige de kinderbijslag van het stelsel der loontrekkenden kan worden toegekend, wanneer namelijk een der oudere kinderen loon- of weddetrekkende is en het gezin slechts over een beperkt inkomen beschikt. Naargelang de belangrijkheid van de gemeenten mag het gezinsinkomen inderdaad de 51.000 frank, 68.000 frank of 72.000 frank niet te bovengaan.

Deze cijfers werden sinds 1951 niet meer aangepast.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Robert Houben, voorzitter; Bertinchamps, Beulers, Debucquoy, Derore, Deruelles, Devuyt, Meij, Driessen, de heren Ledoux, Magé, Martens, Merchiers, Pede, Remson, Simoons, Smet, Usselding en Vandeputte, verslaggever.

R. A 6235.

Zie :

Godr. St. van de Senaat :

92 Zitting 1961-1962 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

8 MARS 1962.

Projet de loi modifiant l'article 53ter de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1) PAR M. **VANDEPUTTE**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi actuellement soumis au Sénat est dû à l'initiative d'un membre de la Chambre des Représentants. La proposition qu'il avait déposée fut adoptée à l'unanimité par celle-ci. Elle ne contient aucune « innovation », mais tend à améliorer le régime en vigueur.

Introduisant le débat, le Ministre a commenté la portée du projet.

En vertu de l'article 53ter de la loi du 4 août 1930, la famille d'un travailleur indépendant peut bénéficier des allocations familiales du régime des travailleurs salariés, à condition que l'un des enfants soit salarié ou appointé et que la famille ne dispose que de ressources limitées, c'est-à-dire que, d'après l'importance des communes, le revenu familial ne dépasse pas 51.000, 68.000 ou 72.000 francs.

Ces chiffres n'ont plus été réadaptés depuis 1951.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Robert Houben, président; Bertinchamps, Beulers, Debucquoy, Derore, Deruelles, Devuyt, Mlle Driessen, MM. Ledoux, Magé, Martens, Merchiers, Pede, Remson, Simoons, Smet, Usselding et Vandeputte, rapporteur.

R. A 6235.

Voir :

Document du Sénat :

92 (Session de 1961-1962) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Het onderhavig ontwerp stelt drie wijzigingen voor aan de bestaande regeling :

1° De hoger aangehaalde bedragen worden ieder met een forfaitair bedrag van 20.000 frank verhoogd. Dat betekent een verhoging van ongeveer 20 t.h. De index van de levensduurte is met 22 t.h. gestegen;

2° Het zou onrechtvaardig zijn de bedragen zoals die hoger beschreven zijn onveranderd te laten gelden voor alle gezinnen zonder onderscheid van kinderlast. Per kind ten laste mag het bedrag voor de eerste twee kinderen met 5 % en voor de volgende met 10 % worden verhoogd.

De huidige regeling stelt echter aan deze verhoging een grens van 50 % van het basisbedrag. Hierdoor worden de grote gezinnen benadeeld.

Artikel 2 van het ontwerp strekt er toe deze grens te doen verdwijnen.

3° In het verleden zijn betwistingen gerezen omtrent het referentiejaar der inkomsten waarover sprake.

In artikel 3 wordt bij wet de administratieve regeling die tot nog toe gevolgd werd, bekrachtigd. Het referentiejaar is het voorlaatste jaar dat voorafgaat aan datgene waarop de kinderbijslag betrekking heeft.

Teneinde geen administratieve verwikkelingen te ontmoeten bij de toepassing van de wet zelf heeft de Kamer voorgesteld als toepassingsdatum te kiezen de eerste van de maand die volgt op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Bespreking.

De heer Minister en sommige commissieleden hebben de aandacht gevestigd op het feit dat onderhavige regeling volkomen gerechtvaardigd was zolang er geen stelsel van kinderbijslag voor zelfstandigen bestond. Er wordt onderlijnd dat de Staat nu reeds in verhouding met het aantal begunstigde kinderen, 60 miljoen méér geeft aan het stelsel van de zelfstandigen dan aan dat der loontrekkenden. Dit is nodig om een gelijke geboortetoelage in de twee stelsels te kunnen uitkeren. Deze wettelijke regeling laat op dit ogenblik 1.631 rechthebbenden genieten van de voordelen in het stelsel der loontrekkenden en, indien het voorstel wordt aanvaard, zullen nog 312 rechthebbenden hieraan worden toegevoegd.

De Kamer heeft haar goedkeuring gehecht aan het voorstel en de Minister heeft zich hiertegen niet verzet.

Niettemin lijkt het nuttig deze bedenkingen te uiten omdat in het milieu van de zelfstandigen al te gemakkelijk de gedachte verspreid wordt dat zij onrechtvaardig behandeld worden op stuk van sociale wetgeving. Hier blijkt echter het omgekeerde.

Andere commissieleden hebben laten gelden dat men de voorgestelde regeling niet als een gunst mag doen voorkomen.

Le présent projet propose trois modifications aux dispositions existantes:

1° Chacun des montants précités est majoré forfaitairement de 20.000 francs, ce qui représente une augmentation d'environ 20 %. A noter que, depuis 1951, l'indice du coût de la vie a augmenté de 22 %;

2° Il serait contraire à l'équité de se baser uniformément sur les dits montants pour toutes les familles sans tenir compte du nombre d'enfants à charge. Ils peuvent être majorés de 5 % pour chacun des deux premiers et de 10 % pour chacun des suivants.

Toutefois, les dispositions actuelles limitent cette majoration à 50 % du taux de base, ce qui a pour effet de défavoriser les familles comptant plus de six enfants.

L'article 2 du projet vise à supprimer ce maximum.

3° Dans le passé, des contestations se sont élevées à propos de l'année de référence des revenus en cause.

L'article 3 tend à faire confirmer par le législateur la pratique administrative en vigueur. L'année de référence est l'avant-dernière année précédant celle à laquelle se rapportent les allocations familiales.

Afin d'éviter certaines complications administratives dans l'application de la loi, la Chambre a proposé que celle-ci entre en vigueur le premier du mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Discussion.

Le Ministre ainsi que plusieurs commissaires ont souligné le fait que les mesures proposées étaient parfaitement justifiées aussi longtemps qu'il n'existerait pas de régime d'allocations familiales pour travailleurs indépendants. Il est à noter que, proportionnellement au nombre d'enfants bénéficiaires, l'Etat alloue d'ores et déjà 60 millions de plus au régime des indépendants qu'à celui des salariés. C'est là une nécessité pour que l'allocation de naissance soit égale dans les deux régimes. En vertu de cette législation, il y a actuellement 1.631 bénéficiaires des avantages du régime des salariés et si la proposition est adoptée, ce nombre augmentera de 312 unités.

La Chambre a adopté la proposition et le Ministre ne s'y est pas opposé.

Néanmoins, ces explications ne paraissent pas inutiles, étant donné que, dans les milieux des travailleurs indépendants, on répand trop facilement l'idée que ceux-ci sont traités en parents pauvres dans le domaine de la législation sociale. Or, en l'occurrence, c'est l'inverse que l'on constate.

D'autres commissaires ont fait valoir qu'on ne saurait présenter comme une faveur les mesures proposées par le projet.

In de onderhavige gevallen wordt er toch door het gezin aan de twee stelsels betaald en de cijfers die vooropgesteld worden wijzen er genoegzaam op dat het inkomen als zelfstandige in veel gevallen lager ligt dan het inkomen dat uit de loon- of weddetrekkende bezigheid van een der kinderen verworven wordt. Dientengevolge lijkt het hun normaal dat het gezin van het gunstigste stelsel kan genieten. Dit ontwerp voert geen nieuwigheid in. De publieke opinie zou niet begrijpen dat een sociale achteruitgang wordt toegepast voor deze enkele honderden gezinnen van kleine zelfstandigen die het zeer lastig hebben.

De verbeteringen die door het ontwerp voorgesteld worden zijn zeer redelijk.

Op vraag van een lid wordt aan het verslag een tabel bijgevoegd met enkele voorbeelden van toepassing van artikel 53ter.

Artikelsgewijze bespreking.

Artikel 1.

Bij artikel 1 heeft een commissielid een amendement ingediend er toe strekkend de verschillende inkomstengrenzen naargelang de hoe-grootheid der gemeente af te schaffen. Dit onderscheid acht hij niet verantwoord en verwijst o.m. naar het ontwerp van fiskale hervorming waar dit onderscheid volledig wordt afgeschaft. Voor de toepassing van deze wet stelt hij voor slechts twee categorieën te behouden nl. 92.000 frank voor de grote agglomeraties en 88.000 frank voor alle andere gemeenten.

Ten aanzien van het amendement werden verschillende opinies geuit :

1° Het voorstel is logisch maar het is wellicht gevaarlijk dit principe in een alleenstaande wet toe te passen zonder te weten hoe het bij andere gelegenheden als voorgaande kan worden ingeroepen. Hierop werd geantwoord dat er vroeger bij de Senaat een wetsvoorstel werd ingediend — intussen vervallen door de ontbinding van het Parlement — waarin voorgesteld wordt de indeling van de gemeenten in categorieën voor fiscale en sociale aangelegenheden af te schaffen. In afwachting is er geen bezwaar dit principe hier reeds toe te passen.

Na bespreking was de Commissie unaniem van oordeel dat het bestaande onderscheid niet verantwoord is. Niet het aantal inwoners van een gemeente bepaalt de index der levensduurte in deze gemeente.

2° Sommige commissieleden aarzelen om zich over het amendement uit te spreken omdat zij de financiële gevolgen van het amendement niet kennen.

De Minister onderlijnt dat de indiener van het wetsvoorstel zelf niet heeft aangedrongen op de afschaffing van de categorieën gemeenten en dat het ontwerp terug naar de Kamer moet, wat de toepassing zou vertragen, indien de Commissie het amendement zou aanvaarden. Daarenboven zou hij eerst de financiële lasten moe-

En effet, dans les cas envisagés, la famille paie des cotisations aux deux régimes et les chiffres cités démontrent à suffisance que le revenu dont l'indépendant jouit comme tel est souvent inférieur à celui qu'un des enfants tire de son activité de travailleur salarié ou appointé. Par conséquent, il paraît normal aux intervenants que la famille puisse bénéficier du régime le plus favorable. Le projet ne tend aucunement à innover. L'opinion publique ne comprendrait pas la régression sociale que l'on infligerait à quelques centaines de familles de petits indépendants, qui doivent faire face à de très grandes difficultés.

Les améliorations proposées par le projet sont extrêmement raisonnables.

A la demande d'un membre, il sera annexé au rapport un tableau donnant quelques exemples de l'application de l'article 53ter.

Discussion des articles.

Article premier.

A l'article premier, un commissaire a déposé un amendement tendant à supprimer les différences de plafond des revenus d'après l'importance des communes. Il estime que cette discrimination ne se justifie pas et s'en réfère notamment au projet de réforme fiscale, où elle est complètement abrogée. Pour l'application de la présente loi, il propose de ne maintenir que deux catégories, à savoir 92.000 francs pour les grandes agglomérations et 88.000 francs pour toutes les autres communes.

Diverses opinions sont exprimées au sujet de cet amendement :

1. Le principe est logique, mais il est sans doute dangereux de vouloir l'appliquer dans une loi particulière, sans savoir jusqu'où on pourra l'invoquer comme précédent en d'autres occasions. A quoi l'on répond que le Sénat a été saisi précédemment d'une proposition de loi devenue caduque par suite de la dissolution des Chambres législatives et qui tendait à supprimer les dispositions relatives à la répartition des communes en différentes catégories dans le domaine fiscal et social. En attendant, rien n'empêche d'appliquer déjà ce principe dans le présent projet.

Après discussion, la Commission a été unanime à estimer que la discrimination existante ne se justifie pas. Ce n'est pas le nombre d'habitants d'une commune qui y détermine l'index du coût de la vie.

2. Certains commissaires hésitent à se prononcer sur l'amendement, parce qu'ils en ignorent les répercussions financières.

Le Ministre souligne le fait que l'auteur de la proposition de loi lui-même n'a pas insisté pour que l'on supprime les catégories de communes et fait remarquer que, si la Commission venait à adopter l'amendement, le projet devrait être renvoyé à la Chambre, ce qui en retarderait l'application. De plus, le Ministre

ten laten onderzoeken alvorens zich over het amendement te kunnen uitspreken.

Verschillende commissieleden laten gelden dat voor uitgaven in andere sociale sectoren niet altijd zo nauwkeurig uitgerekend wordt. Zij zijn zelfs bereid de voorgestelde cijfers volledig te herzien zodat het amendement geen grotere uitgaven meebrengt dan voorzien in het ontwerp, maar het onderscheid toch tot twee categorieën beperkt wordt.

De Commissie heeft dan aan de Minister gevraagd de financiële gevolgen van het amendement te laten berekenen, rekening houdend met het feit dat de barema's van de uitbetaalde kinderbijslag voor loontrekken per 1 oktober 1962 zullen gewijzigd worden.

Op de volgende vergadering van de Commissie heeft de Minister dan volgende mededeling gedaan :

De toepassing van artikel 53^{ter} van de wet van 4 augustus 1930 kost in zijn huidige vorm aan het stelsel ongeveer 54 miljoen.

De toepassing van het voorstel zoals het door de Kamer werd goedgekeurd zal de financiële last met 10,3 miljoen vergroten. Per 1 oktober 1962 zou die 11,8 miljoen worden.

Indien de Commissie het amendement aanvaardt zouden deze cijfers respectievelijk worden : 11,5 en 13,3 miljoen.

Aangezien de eventuele méér-uitgave onbeduidend is, wil de Minister zich tegen het amendement niet verzetten. Dientengevolge heeft de Commissie met algemene stemmen min één onthouding het amendement aanvaard.

Artikels 2, 3 en 4 gaven geen aanleiding tot bespreking.

Al de artikels alsmede het ontwerp in zijn geheel zijn aangenomen met algemene stemmen min 1 onthouding.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. VANDEPUTTE.

De Voorzitter,
R. HOUBEN.

**

DOOR DE COMMISSIE GEAMENDEERD ARTIKEL.

EERSTE ARTIKEL.

In de eerste alinea van artikel 53^{ter} van de wet van 4 augustus 1930, inzake gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, worden de bedragen 54.000, 60.000 en 68.000 vervangen door het bedrag 88.000 en het bedrag 72.000 door het bedrag 92.000.

devrait d'abord faire procéder à une étude des charges financières, avant de pouvoir se prononcer sur celui-ci.

Plusieurs membres font observer que l'on ne se montre pas toujours aussi pointilleux lorsqu'il s'agit de dépenses relatives à d'autres secteurs sociaux. Ils sont même disposés à revoir complètement les chiffres proposés, de telle manière que l'amendement n'entraîne pas de dépenses supérieures à celles prévues dans le projet, mais que le nombre de catégories soit néanmoins limité à deux.

La Commission a alors demandé au Ministre de faire évaluer les répercussions financières de l'amendement, en tenant compte du fait que les barèmes des allocations familiales versées aux salariés seront modifiés à la date du 1^{er} octobre 1962.

A la réunion suivante de votre Commission, le Ministre a fait la communication que voici :

L'application de l'article 53^{ter} de la loi du 4 août 1930 dans sa forme actuelle coûte quelque 54 millions au régime.

L'application de la proposition, telle qu'elle a été votée par la Chambre, augmentera la charge financière de 10,3 millions. Au 1^{er} octobre 1962, cette somme passerait à 11,8 millions.

Au cas où la Commission adopterait l'amendement, ces chiffres deviendraient respectivement 11,5 et 13,3 millions.

Etant donné que le surcroît de dépenses serait insignifiant, le Ministre n'entend pas s'opposer à l'amendement. En conséquence, votre Commission a adopté celui-ci à l'unanimité moins 1 abstention.

Les articles 2, 3 et 4 n'ont donné lieu à aucune discussion.

Tous les articles ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité moins 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. VANDEPUTTE.

Le Président,
R. HOUBEN.

**

ARTICLE AMENDE PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

A l'alinéa 1^{er} de l'article 53^{ter} de la loi du 4 août 1930, relative aux allocations familiales pour travailleurs salariés, les montants de 54.000, 60.000 et 68.000 sont remplacés par le montant de 88.000 et le montant de 72.000 par le montant de 92.000.

TOEPASSING VAN ARTIKEL 53ter VAN DE SAMENGEORDEDE WETTEN

APPLICATION DE L'ARTICLE 53ter DES LOIS COORDONNEES.

	Jaarbedrag van de gezinsvergoedingen door de gezinnen ontvangen		
	Montant annuel des allocations familiales perçues par les familles		
	Het kind dat loontrekkend is geniet van de bepalingen van artikel 53ter <i>L'enfant salarié bénéficie des dispositions de l'article 53 ter</i>	Het kind dat loontrekkend is, geniet niet van de bepalingen van artikel 53ter <i>L'enfant salarié ne bénéficie pas des dispositions de l'article 53ter</i>	
	Huidige bedragen <i>Taux actuels</i>	Bedragen 1-10-62 <i>Taux 1-10-62</i>	
A) Gezin met 7 kinderen : de ouders zijn zelfstandigen, het oudste kind is tewerkgesteld en de overige kinderen, die studeren, zijn respectievelijk 17, 15, 13, 10, 8 en 5 jaar oud. <i>A) Famille de 7 enfants : les parents sont indépendants, l'aîné travaille et les autres enfants, qui sont aux études, sont âgés respectivement de 17, 15, 13, 10, 8 et 5 ans.</i>	59.835	69.825	31.140
B) Gezin met 4 kinderen : de ouders zijn zelfstandigen, de twee oudste kinderen zijn tewerkgesteld en de jongste zijn 13 en 11 jaar oud. <i>B) Famille de 4 enfants : les parents sont indépendants, les deux aînés travaillent et les plus jeunes sont âgés de 13 et 11 ans.</i>	15.765	15.765	4.440
C) Gezin met 5 kinderen : de ouders zijn geen loontrekkenden, het oudste kind dat 20 jaar is, zet zijn studies voort, het tweede is 18 jaar oud en als loontrekkende tewerkgesteld terwijl de drie jongste respectievelijk 15, 13 en 9 jaar oud zijn. <i>C) Famille de 5 enfants : les parents ne sont pas salariés, l'aîné qui a 20 ans continue ses études, le second, qui a 18 ans, travaille comme salarié et les 3 plus jeunes ont respectivement 15, 13 et 9 ans.</i>	35.970	42.360	15.060
D) Gezin met 6 kinderen : de ouders zijn zelfstandigen, de drie oudste kinderen zijn loontrekkenden en de jongste zijn 12, 10 en 8 jaar oud. <i>D) Famille de 6 enfants : les parents sont indépendants, les 3 aînés sont salariés et les plus jeunes sont âgés de 12, 10 et 8 ans.</i>	24.513	26.565	8.820